

**ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ НОСИТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА НА МАТЕРИАЛЕ СЕМАНТИЧЕСКОГО
ПОЛЯ «ОБРАЗОВАНИЕ»**

Я.А. Шульдайс

Статья посвящена исследованию языкового сознания носителей русского языка на материале семантического поля «Образование». Выявлены общие и характерные черты языкового сознания разных возрастных групп.

Ключевые слова: языковое сознание, семантическое поле, свободный ассоциативный эксперимент, метод «семантического гештальта».

Проблема языкового сознания занимает важное место в психолингвистической науке, его изучением занимаются ведущие ученые Московской психолингвистической школы, такие как: Е.Ф. Тарасов, Т.Н. Ушакова, Н.В. Уфимцева, Ю.Н. Караулов и другие.

За рабочее мы приняли определение, данное Е.Ф. Тарасовым, языковое сознание – «совокупность образов сознания, формируемых и овнешняемых с помощью языковых средств – слов, свободных и устойчивых словосочетаний, предложений, текстов и ассоциативных полей» [1].

Для изучения особенностей языкового сознания мы провели свободный ассоциативный эксперимент, были рассмотрены ассоциативные значения слов, входящих в семантическое поле «Образование»: обучение, диплом, университет, наука, книги, культура, школа, контроль, интеллигенция, экзамен, студент, специалист, престиж, занятия, учитель, преподаватель, домашнее задание, мучение, стипендия, оценка.

Выбор данного семантического поля обусловлен проведением многочисленных реформ и нововведений в образовательной сфере, получением образования людьми разного возраста.

Полученное ассоциативное поле исходного слова-стимула позволяет определить, какое значение оно получает в сознании определенной возрастной группы. Данное ассоциативное поле рассматривается как модель образа сознания, которая содержит в себе набор знаний, свойственных определенной возрастной категории.

В эксперименте приняли участие восемьдесят восемь испытуемых, которые были разделены по четырем возрастным группам пятнадцать – двадцать, двадцать один – тридцать, тридцать – пятьдесят, четвертая группа – после пятидесяти, в состав каждой группы вошли двадцать два человека.

Для анализа результатов эксперимента был использован метод «семантического гештальта» Ю.Н. Караулова, строящийся на основе семантической классификации, состоящей из входящих в поле реакций и включающей в себя несколько семантических зон, объединяющих характерные для данного языкового сознания признаки предмета или понятия [2]. Для обозначения зон используют местоименные названия, передающие наиболее общие смыслы. Распределения реакций по гештальтам «кто», «что», «какой», «делать» и так далее. Данные зоны характеризуют важные признаки, создающие обобщенный образ восприятия мира, который стоит за конкретным словом.

В сознании человека отображаются объекты, явления действительности, которые он воспринимает в процессе своей деятельности и общения. Сознание отождествляется с образом мира, в который входят сам человек, его действия, состояния. Значение – важнейшая часть сознания, так как оно является идеальной формой существования мира, его отношений, связей, свойств. Именно благодаря значениям возможна передача знаний от поколения к поколению. Значения представляют собой идеальную форму существования предметного мира, они постоянно воспроизводятся в головах конкретных индивидов, управляя их внутренней и внешней деятельностью [3].

В эксперименте приняли участие восемьдесят восемь человек. Участники эксперимента изначально были поделены на возрастные группы (в каждой группе по двадцать два человека соответственно):

- пятнадцать – двадцать;
- двадцать один – тридцать;
- тридцать – пятьдесят;
- старше пятидесяти лет.

В основе выделения возрастных групп мы взяли исторический фактор, а именно распад СССР. 1-я группа родилась в России, училась в школе и получает высшее образование в этой стране, 2-я группа родилась в СССР, училась в школе в 90-е годы, получала высшее образование в 2000-е годы в России, 3-я группа получала среднее и высшее образование в 70–90-е годы, 4-ая группа получала среднее и высшее образование во времена СССР.

На двадцать слов-стимулов было получено 1684 реакции, 36 отказов дать ассоциацию.

Сравнивая и сопоставляя полученные в результате свободного ассоциативного эксперимента результаты, мы можем вывести общие и специфические черты языкового сознания разных возрастных групп.

Во всех группах семантические зоны слов характеризуются определенным подобием. Мы выделяем следующие общие черты:

1. Наблюдается преобладание семантической группы «Что» (в том числе в ядрах ассоциативных полей). Например, университет: МГУ, высшее образование, учеба, сессия, работа, название, образование, кулинарий; экзамен: ЕГЭ, подготовка, проверочная, математика, ручка. Это говорит о том, что носитель русского языка прежде всего понимает под «образованием» некоторый предмет, явление. Слово-стимул и слово-реакция связаны парадигматическими отношениями. Очевидно, что сейчас вышперечисленные понятия ассоциируются, прежде всего, с атрибутами, орудиями и предметами, связанными с процессом получения образования.

2. Одинаково наполнение семантической зоны «Кто» (около 5 %). Например, преподаватель: студент, мужчина. Данный тип реакции является одним из наименее распространенных, что говорит о нехарактерности связывания понятия «образование» с субъектом. Данный результат не совпадает с результатами многих исследований (например, экспериментов, проведенных для создания Русского ассоциативного словаря), так как человек занимает центральное положение в языковом сознании русских.

3. В ядрах полей преобладают реакции, входящие в зоны «Что», «Это», «Какой», выражаются предметы, признаки, ассоциируемые со словом-стимулом, кроме того, даются определения слов-стимулов.

4. Мы отметили характерные черты языкового сознания респондентов.

5. Проанализировав результаты ассоциативного эксперимента, мы сделали вывод, что наблюдается тенденция повышения процента наполняемости семантических зон «Что», «Это». Например, занятия: каждодневный труд, нудный процесс, увлеченность чем-либо. То есть, чем старше респондент, тем чаще он приводит квазидефинитивные реакции или реакции, состоящие в парадигматических отношениях со словом-стимулом.

6. Процент наполняемости зоны «Какой» снижается с увеличением возраста. Больше всего реакций, описывающих признаки предмета, явления, зафиксировано у 1-ой и 2-ой групп. Характерной особенностью наполняемости семантической зоны «Какой» является тот факт, что данная зона в основном биполярна в языковом сознании представителей 1-ой группы (реакции в рамках «хороший – плохой») и имеет более сложную структуру в языковом сознании остальных групп.

7. Слова-стимулы, выбранные нами, вступают в синтагматические отношения с реакциями, входящими в зону «Какой» или в зону «Делать». Например, студент: бедный, обучаемый; школа: наконец-то закончилась. Рассматривая наполняемость обеих зон мы заметили, что для 1-ой, 2-ой и 3-ей группы характерно примерно одинаковое число реакций 23–24 %. Однако для 4-ой группы это число намного меньше, примерно 13 %. Это происходит за счет того, что зона «Какой» занимает всего лишь 8,5 % сре-

ди реакций 4-ой группы. Мы приходим к выводу о том, что синтагматические отношения для людей возрастом 15–50 лет строятся на основе наполнения группы «Какой», которая представлена в 2–2,5 раза меньшим количеством реакций у 4-ой группы.

8. Однако, в ядре семантическая зона «Делать» представлена только у 4-ой группы. Для респондентов данной возрастной категории образование – это процесс, действие, в ходе которого необходимо работать, получать знания.

9. Только у респондентов 4-ой группы представлены семантические зоны «Где», «Поэтому». Например, учитель: у доски. Люди возрастом более 50 лет имеют больше опыта, поэтому для их языкового сознания характерно наличие большего числа связей, отношений.

10. Особенностью языкового сознания 1-ой возрастной группы является большое количество отказов дать реакцию. Это может быть вызвано тем, что респондент не знает значение слова, или реакция, возникшая в его сознании, расплывчата, не определена, не может быть выражена средствами языка.

Наличие общего и характерного в языковом сознании каждой группы обусловлено двумя факторами: с одной стороны, возможность общения между носителями языка существует благодаря общности значения слов, используемых в коммуникации, с другой стороны, носители языка разного возраста обладают разным коммуникативным, бытовым, перцептивным опытом, что обуславливает различия в языковом сознании данных групп.

Библиографический список

1. Тарасов, Е.Ф. Актуальные проблемы анализа языкового сознания / Е.Ф. Тарасов. // Языковое сознание и образ мира: сб. науч. тр. / под общ. ред. Н.В. Уфимцевой. – М.: ИЯ РАН, 2000. – С. 24–32.
2. Караулов, Ю.Н. Показатели национального менталитета в ассоциативно-вербальной сети / Ю.Н. Караулов. // Языковое сознание и образ мира: сб. науч. тр. / под общ. ред. Н.В. Уфимцевой. – М.: ИЯ РАН, 2000. – С. 191–206.
3. Леонтьев, А.Н. Деятельность. Сознание. Личность / А.Н. Леонтьев. – 2-е изд., стер. – М.: Академия: Смысл, 2005. – 352 с.

[К содержанию](#)